




M^e Nathalie VÉZINA

Faculté de droit, Université de Sherbrooke, Sherbrooke (Québec) J1K 2R1

 (819) 821-8000 poste 62538  (819) 821-7578  Nathalie.Vezina@USherbrooke.ca

Formation universitaire et professionnelle

UNIVERSITÉ PARIS II (PANTHÉON-ASSAS)
Paris, France
Doctorat de droit comparé (2006)

FACULTÉ DE DROIT, DES SCIENCES POLITIQUES ET DE GESTION
UNIVERSITÉ STRASBOURG III (ROBERT-SCHUMAN)
Strasbourg, France
Diplôme d'études approfondies (D.E.A.) de droit privé (1991)

ÉCOLE DE FORMATION PROFESSIONNELLE DU BARREAU DU QUÉBEC
Montréal, Québec
Formation professionnelle (membre du Barreau du Québec depuis 1989)

FACULTÉ DE DROIT, UNIVERSITÉ MCGILL
Montréal, Québec
Baccalauréats de droit civil (B.C.L.) et de *common law* (LL.B.) (1988)

Expérience professionnelle

- 1992- FACULTÉ DE DROIT
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE
Professeure adjointe (1992-1997); professeure agrégée (1997-2004); professeure titulaire (2004 -)
Prix institutionnel « Reconnaissance de la qualité de l'enseignement » (2006)
Vice-doyenne aux affaires étudiantes et secrétaire de faculté (2000-2004)
Présidente du Comité de discipline de l'Université de Sherbrooke (2006-)
Domaines d'enseignement et de recherche :
- théorie générale des obligations et responsabilité civile
 - droit comparé
 - méthodologie juridique
 - pédagogie universitaire
 - anglais juridique
- 1989-1991 SERVICE DE RECHERCHE, COUR SUPÉRIEURE DU QUÉBEC (DISTRICT JUDICIAIRE DE MONTRÉAL)
MINISTÈRE DE LA JUSTICE DU QUÉBEC
Stagiaire (juin-décembre 1989) et avocate-recherchiste (décembre 1989-juin 1991)
- 1987-1989 CENTRE DE RECHERCHE EN DROIT PRIVÉ ET COMPARÉ DU QUÉBEC
Attachée de recherche auprès des professeurs Pierre-Gabriel Jobin et Paul-André Crépeau
- 1986-1988 REVUE DE DROIT DE MCGILL
Membre du comité de rédaction (1986-1988) et rédactrice en chef adjointe (1987-1988)

Activités d'enseignement à la Faculté de droit de l'Université de Sherbrooke

Enseignement au premier cycle

- 2005- DRT 251 Anglais juridique: Rédaction I
DRT 261 Anglais juridique: Représentation I
Activités pédagogiques optionnelles d'un crédit chacune, créées dans la foulée du projet d'innovation pédagogique intitulé «Développement d'un modèle d'apprentissage actif et contextualisé de l'anglais juridique», offertes en 2^e année du programme de baccalauréat en droit.
- 1993-1997
2000
2005- DRT 200 Obligations II (régime de l'obligation)
Cours de trois crédits en première année du programme de baccalauréat en droit (jusqu'en 2009 inclusivement) et de deuxième année du programme (depuis 2010).
- 1993-1997
2000- DRT 205 Responsabilité civile
Cours de trois crédits en première année du programme de baccalauréat en droit.
- 2001, 2005
2007 DRT 130 Méthodologie juridique
Activité intensive d'un crédit consacrée à l'acquisition d'une méthodologie propice à l'étude du droit.
- 1994-1997
2000 DRT 110 Recherche et communication I (volet Communication)
Activité de développement d'habiletés, dont le volet Communication participe au développement de la communication écrite et orale, complétant le volet Développement d'habiletés et recherche documentaire.

Enseignement aux cycles supérieurs

- 2001-2004 DRT 727 - Méthodologie de la recherche
DRT 800 - Méthodologie avancée en droit
Activité de trois crédits destinée aux étudiantes et étudiants inscrits au profil recherche de la maîtrise en droit de la santé et au doctorat en droit, consacrée aux aspects méthodologiques des travaux de recherche aux cycles supérieurs.

Coordination d'activités pédagogiques

- 2004- Coordination des activités d'enseignement de l'anglais juridique
- 1994-1997
2000-2001 Coordination de l'activité DRT 110 Recherche et communication I (méthodologie de recherche et rédaction juridique).

Autres activités d'enseignement en milieu universitaire

- 2013- Civil Liability Law Compared
Cours de 10 heures
Université d'été de la Fondation pour le droit continental (en collaboration avec l'Université Paris II)
Paris
- 2000 GIN 771 Cadre juridique de la pratique du génie : Responsabilité professionnelle et gestion des risques
Cours de 3 heures
Programme de maîtrise en gestion de l'ingénierie
Faculté de génie, Université de Sherbrooke
- 1996-1997 Obligations I (introduction aux obligations; contrat)
Cours de 60 heures
Faculté de droit, Université McGill
- 1993-1995 Obligations (introduction aux obligations; contrat; quasi-contrat; responsabilité civile)
Cours de 15 heures (1993 et 1994) et 27 heures (1995)
Programme d'échange Common Law - Droit civil
Faculté de droit, Université de Sherbrooke (1993 et 1994)
Faculté de droit, Université Laval et Dalhousie Law School, Dalhousie University (1995)

Activités de recherche et de diffusion

Ouvrages

Jean-Louis BAUDOIN et Pierre-Gabriel JOBIN, *Les obligations*, 7^e éd. par Pierre-Gabriel JOBIN et Nathalie VÉZINA, Cowansville, Éditions Yvon Blais, 2013, 1980 p.

Jean-Louis BAUDOIN et Pierre-Gabriel JOBIN, *Les obligations*, 6^e éd. par Pierre-Gabriel JOBIN avec la collaboration de Nathalie VÉZINA, Cowansville, Éditions Yvon Blais, 2005, 1800 p.

Direction d'ouvrages collectifs

Nathalie VÉZINA et David GILLES (dir.), Actes du colloque du 50^e anniversaire de l'Association québécoise de droit comparé/ Proceedings of the 50th Anniversary Conference of the Québec Society of Comparative Law (2013) 34 (1-2) RDUS 1-608.

Nathalie VÉZINA, dir., *Le droit uniforme : limites et possibilités*, Cowansville, Éditions Yvon Blais, 2009, 194 p.

Thèse

Nathalie VÉZINA, *L'obligation de sécurité. Étude de droit comparé (droits français et québécois)*, thèse de doctorat en droit comparé, Université Paris II (Panthéon-Assas), soutenue à Paris le 6 juillet 2006, mention «Très honorable avec félicitations du jury», proposée pour l'attribution d'un prix et d'une subvention en vue d'une publication, 581 p.

Articles, notes et chroniques

Nathalie VÉZINA, « La faute », dans Benoît MOORE, dir., *Les grands classiques du droit civil – Les grands concepts*, Montréal, Éditions Thémis [à paraître]

Nathalie VÉZINA, « Avant-propos / Foreword », dans Nathalie VÉZINA et David GILLES (dir.), Actes du colloque du 50^e anniversaire de l'Association québécoise de droit comparé / Proceedings of the 50th Anniversary Conference of the Québec Society of Comparative Law (2013) 34 (1-2) RDUS 2-21.

Nathalie VÉZINA, « 'C'est l'histoire d'une fille qui entre dans un bar...' : L'inexécution contractuelle, la responsabilité du fait d'autrui et l'affaire *Chantal* », dans Benoît MOORE, dir., *Mélanges Jean-Louis Baudouin*, Cowansville, Éditions Yvon Blais, 2012, 645-673.

Nathalie VÉZINA et Benoît MOORE, « La formation du juriste au Québec », dans Travaux de l'Association Henri-Capitant, *Les professions juridiques. Journées Cambodge-Vietnam*, vol. LXI / 2011, Paris, Bruylant et LB2V, 2012, 567-592

Nathalie VÉZINA, « Du phénomène de pollution lumineuse appliqué à l'observation des astres jurisprudentiels : responsabilité objective, responsabilité subjective et l'arrêt Ciment du Saint-Laurent », dans *Les couleurs du droit, mélanges en l'honneur d'Adrian Popovici* Montréal, Éditions Thémis, 2010, 357-384.

Nathalie VÉZINA, « La résistance à la norme par la pratique en matière de responsabilité civile : les cas de l'interdiction d'option de régime et des exclusions ou limitations de responsabilité » dans Vincente FORTIER et Sébastien LABEL-GRENIER, dir., *Les pratiques, sources de normativité? Rencontres juridiques Montpellier-Sherbrooke*, Montpellier, Faculté de droit, Université de Montpellier et Sherbrooke, Faculté de droit, Université de Sherbrooke, 2010, 123-142.

Nathalie VÉZINA et Françoise MANIET, « La sécurité du consommateur au Québec... deux solitudes : Mesures préventives et sanctions civiles des atteintes à la sécurité », (2008) 49 C. de D. 57-95; paru également dans Travaux de l'Association Henri-Capitant, *Le consommateur. Journées colombiennes*, tome LVII / 2007, Paris, Bruylant et LB2V, 2010, 471-493.

Nathalie VÉZINA, « Grandeurs et misères de l'unification des régimes de responsabilité du fait des produits en France et au Québec », dans Pierre-Claude LAFOND, dir., *Le droit de la consommation sous influences*, Cowansville, Éditions Yvon Blais, 2007, 33-61.

Nathalie VÉZINA, « L'indemnisation du préjudice corporel sur le fondement de l'obligation de sécurité en droit québécois: solution efficace ou défectueuse? » dans Barreau du Québec, Service de la formation permanente, *Le préjudice corporel (2006)*, Cowansville, Éditions Yvon Blais, 2006, 115-138.

Nathalie VÉZINA, «Le trajet convergent de la responsabilité civile contractuelle et du contrat de transport de personnes en droit québécois: premier bilan de l'itinéraire» dans B. MOORE, dir., *Mélanges Jean Pineau*, Montréal, Éditions Thémis, 2003, 577-603.

Nathalie VÉZINA, «L'exonération fondée sur l'état des connaissances scientifiques et techniques dite du 'risque de développement' : regards sur un élément perturbateur dans le droit québécois de la responsabilité du fait des produits» dans P.-C. LAFOND, dir., *Mélanges Claude Masse. En quête de justice et d'équité*, Cowansville, Éditions Yvon Blais, 2003, 433-466.

Nathalie VÉZINA, «L'arrêt *Béliveau St-Jacques* et l'exclusion du droit commun de la responsabilité en vertu de la *Loi sur les accidents du travail et les maladies professionnelles* : analyse des notions de lésion professionnelle et de préjudice» dans Barreau du Québec, Service de la formation permanente, *Développements récents en responsabilité civile (1997)*, Cowansville, Éditions Yvon Blais, 1997, 85-97.

Nathalie VÉZINA, «La demeure, le devoir de bonne foi et la sanction extrajudiciaire des droits du créancier», (1996) 26 R.D.U.S. 455-495.

Nathalie VÉZINA, «Les articles 1459 à 1469 C.c.Q. et la responsabilité civile contractuelle : plaidoyer en faveur d'une thèse dite 'restrictive'», (1996) 75 R. du B. can. 604-617.

Nathalie VÉZINA, «Réactions judiciaires à quelques nouveautés du droit des obligations» dans Barreau du Québec, Service de la Formation permanente, *Développements récents en droit civil (1995)*, Cowansville, Yvon Blais, 1995, 71-117.

Nathalie VÉZINA, «Préjudice matériel, corporel et moral : variations sur la classification tripartite du préjudice», (1993) 24 R.D.U.S. 161-184.

François TOTH et Nathalie VÉZINA, «La bonne foi des parties au contrat à titre onéreux dans l'action en inopposabilité : réforme ou *statu quo?*», (1992) 23 R.D.U.S. 215-238.

Nathalie VÉZINA, «Assurance-prêt et information des emprunteurs : réflexions sur la responsabilité de l'institution financière», (1992) 71 R. du B. can. 294-318.

Chapitres dans un ouvrage collectif

Nathalie VÉZINA, «Obligation d'information relative à un bien dangereux et obligation de sécurité : régime général et droit de la consommation », Fascicule du *JurisClasseur Québec – Contrats nommés I*, Montréal, LexisNexis Canada [édition à feuilles mobiles].

Nathalie VÉZINA, « Dualité de régimes et interdiction d'option », « Faute ou inexécution contractuelle, préjudice et lien de causalité », « Cas d'exonération et partage de responsabilité en matière contractuelle » et « Indemnisation du préjudice en matière contractuelle » – Fascicules du *JurisClasseur Québec – Obligations et responsabilité*, Montréal, LexisNexis Canada [édition à feuilles mobiles].

Nathalie VÉZINA, « Civil Liability (Part One): Preliminary Notions, Duality of Regimes and Factual Basis of Liability » dans Aline GRENON et Louise BÉLANGER-HARDY, dir., *Elements of Quebec Civil Law – A Comparison with the Common Law of Canada*, Cowansville (Québec), Éditions Yvon Blais, 2008, 325-383 .

Louise LANGEVIN et Nathalie VÉZINA, «Les obligations» dans Cours de la formation professionnelle du Barreau du Québec 2012-2013, vol. 5, *Obligations et contrats*, titre I, ch. I à VII, Cowansville, Yvon Blais, 2013, 27-159.

Rapports, mémoires et études

Élise CHARPENTIER et Nathalie VÉZINA, « Les effets exercés par les crises financières sur la force obligatoire des contrats : renégociation, résiliation ou révision », rapport pour le Congrès 2014 de l'Académie internationale de droit comparé, 20 p. [à paraître dans l'ouvrage publié sous la direction du rapporteur général aux éditions Springer]

Mariève ARBOUR, Benoît MOORE et Nathalie VÉZINA, « 400 ans de droit privé au Québec : Le palmarès des 12 événements ayant le plus marqué le droit privé québécois » (2008), 65 p.

Nathalie VÉZINA, *La lésion entre majeurs dans le droit québécois*, étude à l'intention du ministère de la Justice du Canada, dans le cadre d'un accord de coopération avec des pays d'Europe de l'Est subventionné par l'Agence canadienne de développement international (2000), 45 p.

Nathalie VÉZINA, *La faute et le risque dans le droit québécois de la responsabilité civile*, étude à l'intention du ministère de la Justice du Canada, dans le cadre d'un accord de coopération avec des pays d'Europe de l'Est subventionné par l'Agence canadienne de développement international (1999), 33 p.

Nathalie VÉZINA, *La théorie du forum non conveniens en droit européen*, mémoire en vue de l'obtention d'un diplôme d'études approfondies (D.E.A.) à l'Université Robert-Schuman (Strasbourg III) sous la direction du professeur Jean-Marc Bischoff (1992)

Organisation de colloques ou congrès

Colloque annuel de l'Association québécoise de droit comparé, *Les transformations de la famille contemporaine : la parenté et la filiation sous la loupe du droit comparé*, Montréal, Faculté de droit de l'Université McGill (3 mai 2013) (co-organisatrice).

Colloque international du 50^e anniversaire de l'Association québécoise de droit comparé, Sherbrooke, Faculté de droit de l'Université de Sherbrooke (27 au 29 octobre 2011) (co-organisatrice et présidente du comité scientifique).

Colloque annuel de l'Association québécoise de droit comparé, *La demande en justice, l'évolution du droit judiciaire et l'éclairage du droit comparé*, Montréal, Cour d'appel (26 mars 2010) (organisatrice principale).

Colloque thématique dans le cadre du congrès annuel de l'Association canadienne des professeurs de droit, *The Geographies of Legal Education: Policy, Practice and Theory / Les géographies de la formation juridique : politique, pratique et théorie*, Ottawa, Carleton University (25 mai 2009) (co-organisatrice, en collaboration avec l'organisatrice principale, la professeure Aline Grenon)

Colloque annuel de l'Association québécoise de droit comparé, *La circulation des modèles juridiques : thème classique, réalités contemporaines*, Montréal, Faculté de droit de l'Université McGill (24 avril 2009) (organisatrice principale).

Colloque annuel de l'Association québécoise de droit comparé, *Le droit uniforme : limites et possibilités*, Montréal, Faculté de droit de l'Université McGill (4 avril 2008) (organisatrice principale).

Congrès annuel de l'Association des professeurs de droit du Québec, Orford, avril 1995 (co-organisatrice avec le professeur Louis Marquis).

Cours, conférences et communications

« Exercice réflexif sur la contribution à un ouvrage classique », conférence dans le cadre du colloque « Enseignement du droit : la question du livre – Le 'livre à venir' dans les facultés de droit / Legal Education : The Book Issue - The 'Book to Come' in the Faculties of Law », 5^e séminaire de *Jurisprudence – Revue critique*, Faculté de droit, Université McGill (26 septembre 2014).

« La faute », conférence dans le cadre de la série « Les grands classiques - Les grandes notions » de la Chaire Jean-Louis Baudouin, Faculté de droit, Université de Montréal (26 septembre 2013).

- « Regards croisés sur le plagiat et les autres formes d'atteinte à l'intégrité intellectuelle chez les étudiants », colloque dans le cadre des Journées scientifiques Montpellier-Sherbrooke, Université Montpellier I (avec la vice-rectrice Lucie Laflamme, M^e Stéphanie Devèze-Delaunay et M^e Anne-Marie Sedat) (27 juin 2013).
- « 'C'est l'histoire d'une fille qui entre dans un bar...' : L'inexécution contractuelle, la responsabilité du fait d'autrui et l'affaire Chantal », Journées exceptionnelles à l'occasion du lancement des Mélanges Jean-Louis Baudouin organisées conjointement par la Chaire Jean-Louis Baudouin en droit civil de l'Université de Montréal, l'Association Henri Capitant des amis de la culture juridique française et les Éditions Yvon Blais, Montréal (23 mars 2012); 1^{re} conférence de droit de la Confédération des associations d'étudiants de droit civil, Faculté de droit, Université de Montréal (8 février 2014).
- « 'Attention à la marche / Watch your step' : la responsabilité pour le préjudice subi par la clientèle dans les commerces et autres lieux ouverts au public » ; Barreau de Richelieu, St-Jean (8 nov. 2013); Barreau de l'Outaouais, Gatineau (21 mars 2014)
- « La formation du juriste », rapporteur national, Association Henri-Capitant, Journées cambodgiennes et vietnamiennes 2011, *Les professions juridiques*, Vietnam National University, Ho Chi Minh Ville (16 juin 2011) (en collaboration avec le professeur Benoît MOORE).
- « 'Tous pour un, un pour tous' : Grandeurs et misères de la pratique en matière d'obligations solidaires ou *in solidum* », Association du Barreau canadien – division du Québec, Montréal (21 avril 2010); cabinet Gowlings, Lafleur, Henderson (13 décembre 2010); Barreau de Richelieu, St-Jean (8 nov. 2013); Barreau de l'Outaouais, Gatineau (21 mars 2014); sous le titre « Tous pour un, un pour tous : quelques observations sur les avancées et défis dans l'application de l'obligation *in solidum* au Québec », journée d'échanges avec les juges de la Cour d'appel du Québec, Sherbrooke (24 mai 2012)
- « La résistance à la norme par la pratique en matière de responsabilité civile : les cas de l'interdiction d'option de régime et des exclusions ou limitations de responsabilité », présentation dans le cadre du colloque « Les pratiques, source de normativité? », Journées Montpellier-Sherbrooke, Faculté de droit, Université de Sherbrooke (5 octobre 2010).
- « Contextualized Teaching of Legal English to French-Speaking Students in Québec », Global Legal Skills Conference V, Monterrey, Mexique (27 février 2010).
- « Violation d'une norme légale ou réglementaire et responsabilité civile : que reste-t-il de la faute statutaire? », Barreau de Saint-François, Sherbrooke (2 février 2010).
- « Le rôle et les pouvoirs des responsables de la discipline en matière de plagiat », dans le cadre de l'activité Pour en finir avec le plagiat, Atelier, Service de soutien à la Formation, Université de Sherbrooke (29 janvier 2010).
- « 400 ans de droit privé au Québec : Le palmarès des 12 événements ayant le plus marqué le droit privé québécois », dans le cadre de la Conférence annuelle des juges de la Cour supérieure du Québec, Québec, 23 octobre 2008 (avec les professeurs Mariève ARBOUR et Benoît MOORE).
- «Les paradoxes de l'ignorance du défaut de sécurité comme moyen d'exonération du défendeur dans la responsabilité du fait des produits : état des connaissances ou état de ses connaissances?», allocution dans le cadre du colloque *L'entreprise face aux nouveaux risques : gestion, responsabilité et assurance*, Centre d'études en droit économique, Faculté de droit, Université Laval (23 février 2007).
- « La sécurité du consommateur en droit québécois », rapporteur national, Association Henri-Capitant, Journées colombiennes 2007, Université Externado, Bogota (25 septembre 2007).

- « L'indemnisation du préjudice corporel sur le fondement de l'obligation de sécurité en droit québécois: solution efficace ou défectueuse? », allocution dans le cadre du colloque *Le préjudice corporel*, Service de la formation permanente du Barreau du Québec, Boucherville (13 octobre 2006).
- « Grandeurs et misères de l'unification des régimes de responsabilité du fait des produits en France et au Québec », Cycle de conférences 2006-2007 : *Le droit de la consommation sous influences*, Groupe de recherche en droit international et comparé de la consommation (GREDICC), Montréal (6 octobre 2006).
- « Être ou ne pas être. La question de l'obligation de sécurité », allocution au colloque annuel de l'Association québécoise de droit comparé tenue sous le thème *Disparité de traitement des victimes en responsabilité contractuelle et extracontractuelle : problématique* à l'Université de Montréal (10 mars 2006).
- « L'accueil et le suivi des étudiants en échange au 1^{er} cycle », présentation au colloque *Les échanges France-Québec entre les facultés de droit : L'apprentissage comme source de métissage dans la formation des juristes*, organisé dans le contexte des célébrations du bicentenaire du Code civil des Français (13 septembre 2004).
- « La responsabilité civile et l'atteinte à la sécurité : Problématiques nouvelles et tendances récentes », formation aux membres du Barreau de Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec (5 mai 2000); formations aux juges de la Cour du Québec des districts de Hull et Longueuil à Aylmer, à la demande du Conseil de la magistrature du Québec (12 octobre 2001).
- « Ici? Là-bas? », participation à un atelier consacré aux études supérieures à l'extérieur du Québec dans le cadre du colloque «Enseigner le droit privé aux études supérieures au Québec», Centre de recherche en droit privé et comparé du Québec, Université McGill, Montréal, Québec (24 mars 2000).
- « La contribution de Paul-André Crépeau au développement de l'obligation de sécurité en droit québécois », présentation dans le cadre des ateliers de droit civil, Centre de recherche en droit privé et comparé du Québec, Université McGill, Montréal, Québec (janvier 1999).
- « Le droit québécois de la responsabilité civile », participation à titre d'expert à un séminaire organisé par le ministère de la Justice du Canada, à l'intention de juristes tchèques, Prague, République tchèque (novembre 1998).
- « Quelques aspects de la mise en oeuvre du droit à l'exécution de l'obligation à travers le prisme de la bonne foi », communication dans le cadre du colloque *La bonne foi : rôle et exigences*, Département des sciences juridiques de l'UQAM, Groupe de recherche en droit civil et commercial, Montréal (31 octobre 1996). Cours de 3 heures présentée sous le titre « La demeure, le devoir de bonne foi et la sanction extrajudiciaire des droits du créancier », à la demande du Conseil de la magistrature du Québec, aux juges de la Cour du Québec : districts de Québec et Trois-Rivières à Québec (8 mai 1997); districts d'Abitibi, de Rouyn-Noranda et de Témiscamingue à Val d'Or (8 oct. 1997); districts de Hull, Pontiac et Labelle à Aylmer (9 oct. 1997); district de Longueuil à Saint-Marc-sur-Richelieu (20 nov. 1997); districts de Chicoutimi, de Roberval et d'Alma à La Baie (21 nov. 1997); district de Montréal à Montréal (5 juin 1998). Cours présenté aux membres du Barreau de Richelieu à Sorel (1^{er} mai 1998).
- « L'impact de l'interdiction de l'option de régime (art. 1458 C.c.Q.) en responsabilité civile », Journée de formation de l'amicale des Anciens de la Faculté de droit de l'Université de Sherbrooke, Sherbrooke (25 octobre 1997).

- « L'arrêt *Béliveau St-Jacques* et l'exclusion du droit commun de la responsabilité en vertu de la *Loi sur les accidents du travail et les maladies professionnelles* : analyse des notions de lésion professionnelle et de préjudice », communication dans le cadre du colloque *Développements récents en droit de la responsabilité civile*, Service de la formation permanente du Barreau du Québec, Longueuil (16 mai 1997).
- « La classification tripartite du préjudice et ses incidences en matière de préjudice corporel », communication dans le cadre du colloque *Le préjudice corporel : Évaluation et indemnisation*, InSight Information, Montréal (16 janvier 1996).
- « Réactions judiciaires à quelques nouveautés du droit des obligations », communication dans le cadre du colloque *Développements récents en droit civil - Les jugements les plus significatifs depuis l'entrée en vigueur du Code civil du Québec*, Barreau du Québec, Service de la formation permanente, Longueuil (16 novembre 1996); Barreau du district de St-Jean, St-Jean-sur-Richelieu (3 mai 1996).
- « Le contrat d'adhésion depuis la réforme du Code civil du Québec : un premier bilan jurisprudentiel », communication dans le cadre du colloque *La codification du contrat d'adhésion : bilan et perspectives*, Institut Wilson et Lafleur, Montréal (27 mars 1996); allocution devant les membres du Barreau de Saint-François, Sherbrooke (13 mars 1997).
- « La responsabilité civile à la lumière de la réforme du Code civil : la règle de l'interdiction de l'option en pratique », cours de trois (3) heures, Barreau du Québec, Service de la formation permanente, Montréal (17 mai 1995), Sept-Îles (29 avril 1995), Montréal (30 septembre 1995); Québec (21 octobre 1996); Trois-Rivières (2 février 1996); Conseil de la Magistrature du Québec, Québec (juges de la Cour du Québec, chambre civile, district de Québec, 20 octobre 1995).
- « Droit des biens I », cours de trois (3) heures sur le Code civil du Québec, Barreau du Québec, Service de la Formation permanente, Chandler (27 août 1993); Longueuil (17 novembre 1993); Montréal (10 août 1993); Rimouski (13 août 1993); Rivière-du-Loup (14 août 1993); Conseil de la Magistrature du Québec, Laval (Congrès annuel du Conseil de la Magistrature du Québec, 3 novembre 1993).
- « Droit des biens II », cours de trois (3) heures sur le Code civil du Québec, service de la Formation permanente du Barreau du Québec, Chandler (27 août 1993); Laval (Congrès annuel du Conseil de la Magistrature du Québec, 4 novembre 1993); Longueuil (24 novembre 1993); Montréal (10 août 1993); Rimouski (13 août 1993); Rivière-du-Loup (14 août 1993).
- « Droit des obligations I (source des obligations) », cours de trois (3) heures sur le Code civil du Québec, service de la Formation permanente du Barreau du Québec, Bromont (24 août 1993); Longueuil (2 et 3 août 1993); Québec (18 et 31 août, 30 octobre 1993).
- « Droit des obligations II (régime des obligations) », cours de trois (3) heures sur le Code civil du Québec, service de la Formation permanente du Barreau du Québec, Bromont (24 août 1993); Longueuil (2 et 3 août 1993); Québec (18 août, 7 et 8 septembre, 30 octobre 1993).
- « Droit des obligations IV (vente) », cours de trois (3) heures sur le Code civil du Québec, service de la Formation permanente du Barreau du Québec, Arthabaska (20 août 1993); Montréal (7 octobre 1993); Saint-Hyacinthe (15 octobre 1994); Shawinigan (19 août 1993); Trois-Rivières (19 août 1993); Valleyfield (1^{er} septembre 1993).
- « Droit international privé », cours de trois (3) heures sur le Code civil du Québec, service de la Formation permanente du Barreau du Québec, Bromont (16 novembre 1993); Montréal (16 et 22 octobre 1993).

Subventions et financement

Innovation pédagogique en milieu universitaire

Développement d'un modèle d'apprentissage actif et contextualisé de l'anglais juridique, projet subventionné en vertu du Fonds d'appui à la pédagogie universitaire - Concours 2003-2004

Recherche et publication (liste sélective)

Période couverte	Montant	Source	Nature du projet
2011	5 000 \$	Fondation pour la recherche juridique	Subvention pour l'embauche d'assistant en vue de la réédition d'un ouvrage : J.-L. BAUDOIN et P.-G. JOBIN, <i>Les obligations</i> , 7 ^e éd. par P.-G. JOBIN et N. VÉZINA
2010 2009 2008	4 000 \$ 5 000 \$ 8 000 \$	Fondation du Barreau du Québec	Subvention pour l'embauche d'assistant en vue de la réédition d'un ouvrage : J.-L. BAUDOIN et P.-G. JOBIN, <i>Les obligations</i> , 7 ^e éd. par P.-G. JOBIN et N. VÉZINA
2004-2007	160 930 \$	Fonds d'appui à l'accès à la justice dans les deux langues officielles	Subvention globale attribuée à l'équipe de recherche dirigée par Aline GRENON et Louise BÉLANGER-HARDY pour l'embauche d'assistants, de traducteurs, etc. en vue de la publication de deux ouvrages collectifs. Rôle au sein de l'équipe de recherche : Rédaction d'un chapitre de l'ouvrage <i>Elements of Quebec Civil Law – A Comparison with the Common Law of Canada</i> (en collaboration avec le professeur Patrice Deslauriers de la Faculté de droit de l'Université de Montréal) dans le cadre du Projet de recherche intitulé «Bijuridisme canadien : études en droit comparé» (sous la direction des professeures Aline GRENON et Louise BÉLANGER-HARDY de la Faculté de droit de l'Université d'Ottawa, section de common law)
2003-2004	12 000 \$	Fondation du Barreau du Québec	Subvention pour l'embauche d'assistant en vue de la réédition d'un ouvrage : J.-L. BAUDOIN et P.-G. JOBIN, <i>Les obligations</i> , 6 ^e éd. par P.-G. JOBIN avec la collaboration de N. VÉZINA
2002-2003	11 200 \$	Fondation du Barreau du Québec	Subvention pour l'embauche d'assistant en vue de la réédition d'un ouvrage : J.-L. BAUDOIN et P.-G. JOBIN, <i>Les obligations</i> , 6 ^e éd. par P.-G. JOBIN avec la collaboration de N. VÉZINA

Période couverte	Montant	Source	Nature du projet
2001-2002	8 400 \$	Fondation du Barreau	Subvention pour l'embauche d'assistant en vue de la réédition d'un ouvrage : J.-L. BAUDOIN et P.-G. JOBIN, <i>Baudouin et Jobin. Les obligations</i> , 6 ^e éd. par P.-G. JOBIN avec la collaboration de N. VÉZINA
1999-2000	9 000 \$	Ministère de la Justice du Canada / Agence canadienne de développement international	Contrat de rédaction d'une étude : N. VÉZINA, «La lésion entre majeurs dans le droit québécois», étude à l'intention du ministère de la Justice du Canada, dans le cadre d'un accord de coopération avec des pays d'Europe de l'Est, 2000
1998-1999	5 000 \$	Ministère de la Justice du Canada / Agence canadienne de développement international	Contrat de rédaction d'une étude : N. VÉZINA, «La faute et le risque dans le droit québécois de la responsabilité civile», étude à l'intention du ministère de la Justice du Canada, dans le cadre d'un accord de coopération avec des pays d'Europe de l'Est, 1999

Supervision aux cycles supérieurs et participation comme membre de jury

Supervision :

Jasmin NICOL, *Quality Assurer : analyse de la responsabilité civile d'une occupation méconnue*, essai pour l'obtention de la maîtrise en biologie moléculaire et droit (M.B.M.D.), Université de Sherbrooke, 2009.

Jury :

Sibidi DARAMKOUM, *Le transfert de documents conformes par le vendeur et la résolution du contrat pour leur non-conformité selon la Convention de Vienne sur la vente internationale de marchandises*, Thèse de doctorat, Université de Montréal, 2006.

Associations scientifiques et professionnelles

- Barreau du Québec (membre depuis 1989)
- Académie internationale de droit comparé (membre associé depuis 2011)
- Association Henri-Capitant, section Québec
- Association des professeures et professeurs de droit du Québec
- Association québécoise de droit comparé
- Association des alumni et des amis de l'Institut suisse de droit comparé

Services à la communauté universitaire

2006-2013 2014-	Présidente, Comité de discipline, Université de Sherbrooke
2012-2013	Membre du comité <i>ad hoc</i> sur le recrutement professoral, Faculté de droit, Université de Sherbrooke
2010-	Groupe de travail anti-plagiat, Université de Sherbrooke
2009-2012	Membre du Conseil universitaire, Université de Sherbrooke
2009-2012	Membre du Conseil des études, Université de Sherbrooke
2005-2012	Membre du Comité de recrutement professoral, Faculté de droit, Université de Sherbrooke
2003-2004	Membre du Comité de programme du diplôme de 2 ^e cycle de common law et droit transnational, Faculté de droit, Université de Sherbrooke
2003-2011	Membre du comité des admissions au programme de diplôme de 2 ^e cycle de common law et droit transnational, Faculté de droit, Université de Sherbrooke
2008	Membre du groupe de réflexion sur l'évaluation périodique des programmes, Université de Sherbrooke
2007-2008	Membre du Comité pour l'attribution des prix institutionnels de reconnaissance à la qualité de l'enseignement, Faculté de droit, Université de Sherbrooke
2005-2009	Membre du comité du Conseil universitaire pour l'évaluation périodique des programmes, Université de Sherbrooke
2000-2009	Responsable du site Internet, Faculté de droit, Université de Sherbrooke
2000-2004	Membre du Comité de direction, Faculté de droit, Université de Sherbrooke
2000-2004	Présidente du Comité des admissions, Faculté de droit, Université de Sherbrooke
2000-2004	Membre du Comité de coordination du recrutement, Université de Sherbrooke
2001-2003	Membre du Comité d'évaluation de programme du baccalauréat en droit et coordonnatrice des activités du Comité, Faculté de droit, Université de Sherbrooke
2000-2004	Membre du Comité de programme de la maîtrise en droit de la santé, Faculté de droit, Université de Sherbrooke
2004	Membre du Comité de programme du baccalauréat en droit, Faculté de droit, Université de Sherbrooke
2000-2004	Membre du Comité d'orientation du Bureau du registraire, Université de Sherbrooke
2001-2003	Membre du Comité institutionnel de la formation continue, Université de Sherbrooke
2001	Membre du comité des admissions au programme de maîtrise en droit de la santé, Faculté de droit, Université de Sherbrooke

- 2000-2004 Membre du Conseil d'administration de la Fondation pour l'avancement des études juridiques à Sherbrooke, Faculté de droit, Université de Sherbrooke
- 1994-1995
1999-2004 Membre du Conseil de Faculté, Faculté de droit, Université de Sherbrooke
- 1992-1993 Secrétaire de l'Assemblée des professeurs, Faculté de droit, Université de Sherbrooke
- 1993-1996 Membre du Comité d'évaluation de la Fondation pour l'avancement des études juridiques à Sherbrooke inc., Faculté de droit, Université de Sherbrooke

Service à la collectivité

- 2004- ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE DROIT COMPARÉ
Vice-présidente (2004-2007)
Présidente (2007-)
Responsable du site Internet (2004-)
- 2010- CAHIERS DE DROIT, UNIVERSITÉ LAVAL
Membre du comité scientifique
- 2009- REVUE DE DROIT DE MCGILL
Membre du conseil consultatif
- 2009- CENTRE PAUL-ANDRÉ CRÉPEAU DE DROIT PRIVÉ ET COMPARÉ
(anciennement le CENTRE DE RECHERCHE EN DROIT PRIVÉ ET COMPARÉ DU QUÉBEC)
Membre du conseil d'administration
- 1994- ÉCOLE DU BARREAU DU QUÉBEC,
Participation aux activités de formation professionnelle (textes de la Collection de droit, guides d'activités, enseignement, examens)
- 2005-2006 INSTITUT NATIONAL DE LA MAGISTRATURE
Membre du comité organisateur du séminaire Droit civil / Civil Law tenu à Halifax, mai 2006
- 2003-2004 COMITÉ D'ORGANISATION DES CÉLÉBRATIONS DU BICENTENAIRE DU CODE CIVIL DES FRANÇAIS
Membre du comité, du sous-comité des célébrations de la région de Montréal et du sous-comité pour l'organisation d'un colloque à l'intention des étudiants québécois et étrangers en séjour au Québec
- 2003-2011 BARREAU DU QUÉBEC
Membre du Comité des équivalences
- 1995-1996
1997-1998 ASSOCIATION DES PROFESSEURS DE DROIT DU QUÉBEC
Membre du comité exécutif (1995-1996, 1997-1998)
Secrétaire-trésorière et co-organisatrice du Congrès annuel 1996 (1995-1996)

1988-1994 Publication de textes de vulgarisation juridique

N. VÉZINA, *Vous et vos voisins*, Montréal, Édibec et Hurtubise HMH, 1993, 140 p.; 2^e éd., Montréal, Édibec, 1994, 156 p.

Articles dans le mensuel *Actif* : « La responsabilité parentale » (novembre 1988, p. 26-37); « Les contrats verbaux » (décembre 1988, p. 14-21); « La location d'un chalet » (janvier 1989, p. 6-17); « Le client blessé » (mai 1989, p. 6-14); « L'évaluation des dommages » (mai 1989, p. 31-40); « Les aléas du magasinage » (juin 1989, p. 50-59); « Les élections provinciales » (septembre 1989, p. 6-13); « Les colonies de vacances » (mars 1990, p. 40-56); « Le transport par taxi » (avril 1990, p. 8-22); « Les chiens » (janvier 1991, p. 48-56); « La responsabilité des nettoyeurs » (avril 1991, p. 37-50); « Le déménagement » (juin 1991, p. 10-22); « Les clôtures » (juillet-août 1991, p. 23-31); « Les plantations » (septembre 1991, p. 48-58); « Le cautionnement » (février 1992, p. 47-59)

Le 1^{er} octobre 2014